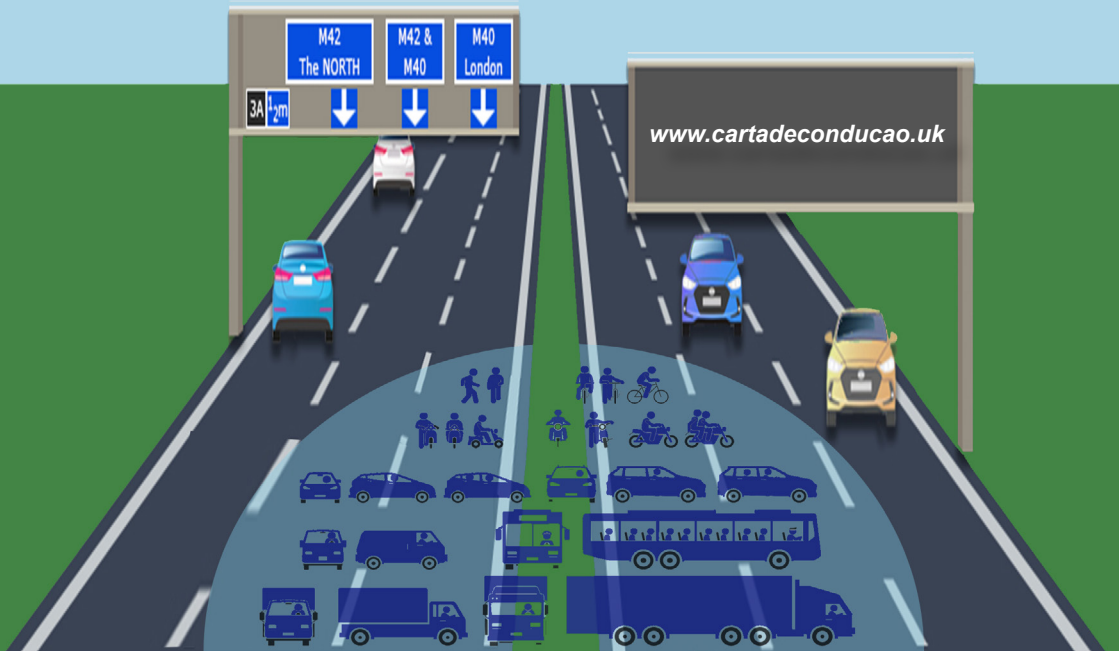


O Código da Estrada Grã-Bretanha



Bilingue inglês - português








Última edição com alterações do ano 2022 e 2023.

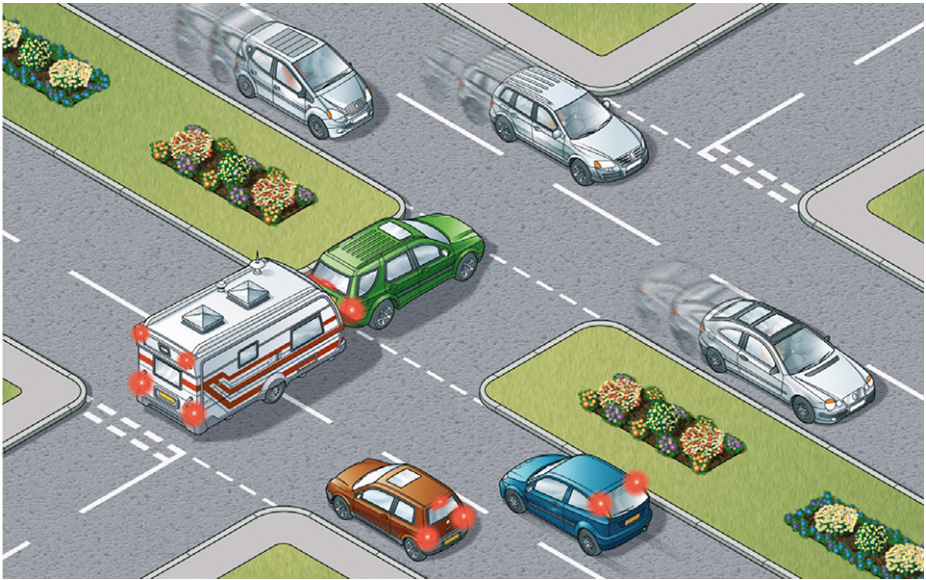
310 regras, todos os sinais, marcas rodoviárias, sinais e comandos e 8 anexos com fotografias, descrições bilingues em mais de 364 páginas.

Livro eletrónico interativo - edição de 2024

ÍNDICE

	INTRODUÇÃO	4
6	VEÍCULOS AUTÓNOMOS	
	HIERARQUIA DOS UTENTES DA ESTRADA	10
16	REGRAS PARA PEÕES	
	REGRAS PARA CADEIRAS DE RODAS E TROTINETAS A MOTOR	38
44	REGRAS SOBRE ANIMAIS	
26	REGRAS PARA CICLISTAS	51
70	REGRAS PARA MOTOCICLISTAS	
	REGRAS PARA CONDUTORES E MOTOCICLISTAS	75
91	REGRAS GERAIS, TÉCNICAS E ACONSELHAMENTO PARA TODOS OS CONDUTORES E CICLISTAS	
	USAR A ESTRADA	137
179	UTENTES DA ESTRADA QUE EXIGEM CUIDADO EXTRA	
	CONDUÇÃO EM CONDIÇÕES METEOROLÓGICAS ADVERSAS	196
206	ESPERA E ESTACIONAMENTO	
	AUTO-ESTRADAS	219
241	AVARIAS E INCIDENTES	
	OBRAS DE ESTRADA	258
262	PASSAGENS DE NÍVEL	
	ELÉTRICOS	268
273	SINAIS LUMINOSOS DE CONTROLO DE TRÂNSITO	
	SINAIS PARA OUTROS UTENTES DA ESTRADA	277
280	SINAIS POR PESSOAS AUTORIZADAS	
	SINAIS DE TRÂNSITO	283
298	MARCAS RODOVIÁRIAS	
	MATCAS DO VEÍCULO	304
306	VOCÊ E A SUA BICICLETA	
	REQUISITOS PARA CARTA DE CONDUÇÃO DE MOTOCICLOS	309
314	DOCUMENTAÇÃO DE VEÍCULO, REQUISITOS PARA CONDUTORES PRINCIPANTES E RESTRITOS	
	O UTENTE DA ESTRADA E A LEI	323
328	MULTAS	
	MANUTENÇÃO, PROTEÇÃO E SEGURANÇA DO VEÍCULO	338
349	PRIMEIROS SOCORROS NA ESTRADA	
	CÓDIGO DE SEGURANÇA PARA NOVOS CONDUTORES	355

- the traffic on the second half of the road.
 - If the central reservation is too shallow for the length of your vehicle, wait until you can cross both carriageways in one go.
- trânsito na segunda metade da estrada.
 - Se o separador central é demasiado raso para o comprimento do seu veículo, espere até que possa atravessar ambas as vias de uma só vez.



Rule 173: Assess your vehicle's length and do not obstruct traffic

Regra 173: Avalie o comprimento do seu veículo e não obstrua o trânsito

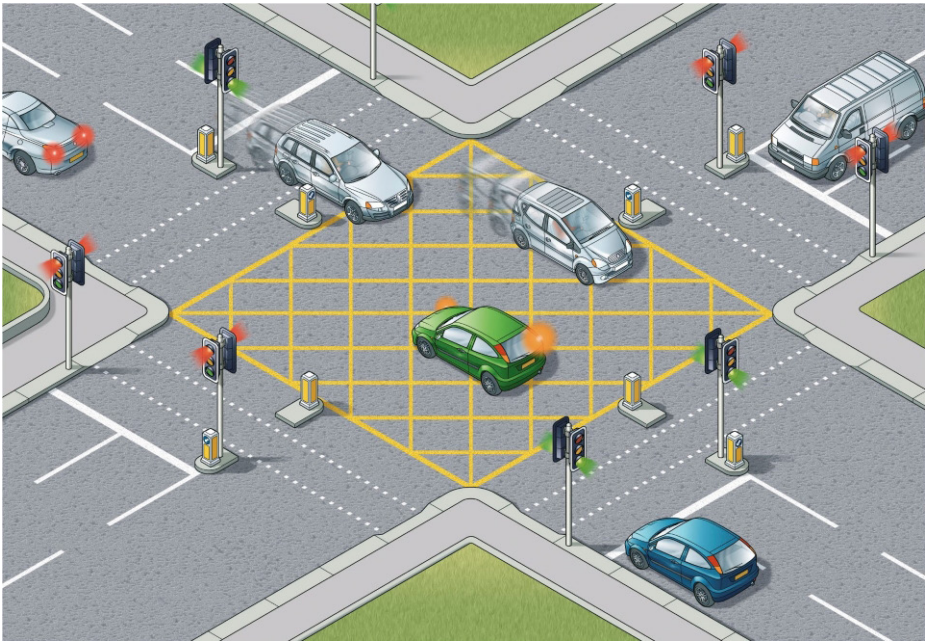
174. Box junctions. These have criss-cross yellow lines painted on the road (see ["Road markings"](#)). You **MUST NOT** enter the box until your exit road or lane is clear. However,

174. Caixas de cruzamento. Têm linhas amarelas cruzadas pintadas na estrada (consultar [„Marcações rodoviárias"](#)). É **PROIBIDO** entrar na caixa até a sua estrada de saída ou via

you may enter the box and wait when you want to turn right, and are only stopped from doing so by oncoming traffic, or by other vehicles waiting to turn right. At signalled roundabouts you **MUST NOT** enter the box unless you can cross over it completely without stopping.

Law [TSRGD regs 10\(1\) & 29\(2\)](#)

estar desobstruída. No entanto, pode entrar na caixa e esperar quando quer virar à direita, e só é impedido de o fazer pelo trânsito em sentido contrário, ou por outros veículos que esperam para virar à direita. Em rotundas sinalizadas, **É PROIBIDO** entrar na caixa, a menos que possa atravessar por completo sem parar.



Rule 174: Enter a box junction only if your exit road is clear

Regra 174: Entre numa caixa de cruzamos somente se a sua estrada de saída estiver desobstruída

Junctions controlled by traffic lights

175. You **MUST** stop behind the white 'Stop' line across your side of the road unless the light is green. If the amber light appears you may go on only if you have already crossed the stop line or are so close to it that to stop might cause a collision.

Laws RTA 1988 sect 36 & TSRGD regs 10 & 36

176. You **MUST NOT** move forward over the white line when the red light is showing. Only go forward when the traffic lights are green if there is room for you to clear the junction safely or you are taking up a position to turn right. If the traffic lights are not working, treat the situation as you would an unmarked junction and proceed with great care.

Laws RTA 1988 sect 36 & TSRGD regs 10 & 36

Cruzamentos controlados por semáforos

175. É OBRIGATÓRIO parar atrás da linha branca de "Paragem" que atravessa o seu lado da estrada, a menos que a luz esteja verde. Se a luz laranja aparecer pode continuar somente se já atravessou a linha de paragem ou está tão próximo que ao parar pode causar uma colisão.

176. É PROIBIDO passar sobre a linha branca quando estiver exibida a luz vermelha. Avance somente quando os semáforos estiverem verdes, se houver espaço para passar o cruzamento com segurança ou se estiver a posicionar-se para virar à direita. Se os semáforos não estiverem a funcionar, lide com a situação como um cruzamento sem sinalização e avance com bastante cuidado.



177. Green filter arrow. This indicates a filter lane only. Do not enter that lane unless you want to go in the direction of the arrow. You may proceed in the direction of the green arrow when it, or the full green light shows. Give other traffic, especially cyclists, time and room to move into the correct lane.

178. Advanced stop lines. Some signal-controlled junctions have advanced stop lines to allow cycles to be positioned ahead of other traffic. Motorists, including motorcyclists, **MUST** stop at the first white line reached if the lights are amber or red and should avoid blocking the way or encroaching on the marked area at other times, e.g. if the junction ahead is blocked. If your vehicle has proceeded over the first white line at the time that the signal goes red, you **MUST** stop at the second white line, even if your vehicle is in the marked area. Allow cyclists time and space to move off when the green signal

177. Seta verde de filtragem. Isto indica somente uma via de filtragem. Não entre nessa via, a menos que queira seguir no sentido da seta. Pode prosseguir no sentido da seta verde quando a seta ou a luz verde estiver exibida. Conceda espaço e tempo suficiente ao outro trânsito, especialmente aos ciclistas, para avançarem para a via correta.

178. Linhas avançadas de paragem. Alguns cruzamentos controlados por semáforos têm linhas avançadas de paragem para permitir que os ciclistas se posicionem à frente do outro trânsito. Os motoristas, incluindo os motociclistas, **É OBRIGATÓRIO** parar na primeira linha branca alcançada se as luzes estiverem laranja ou vermelho e evitar sempre obstruir o caminho ou invadir a área marcada, por exemplo, se o cruzamento adiante estiver obstruído. Se o seu veículo passou sobre a primeira linha branca na altura em que o sinal passou a vermelho, **É OBRIGATÓRIO** parar na segunda linha branca, mesmo que o seu

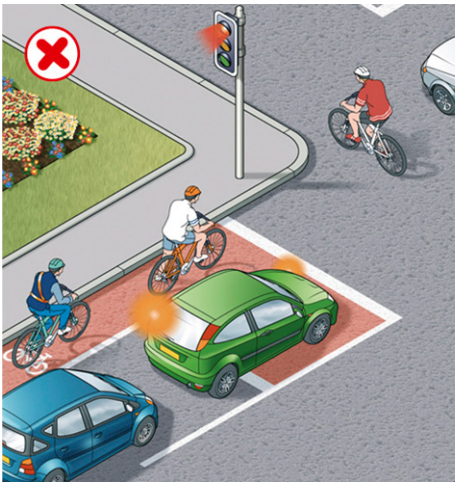
shows.

Drivers of large vehicles should stop sufficiently far behind the first white line so that they can see the whole area where cyclists may be waiting, allowing for any blind spot in front of the vehicle.

Laws RTA 1988 sect 36 & TSRGD regs 10, 36(1) & 43(2)

veículo esteja na área marcada. Conceda tempo e espaço aos ciclistas para avançarem quando aparecer o sinal verde.

Os condutores de veículos grandes devem parar suficientemente atrás da primeira linha branca para poderem ver toda a área onde os ciclistas podem estar à espera, tendo em conta o eventual ângulo morto à frente do veículo.



Rule 178: Do not unnecessarily encroach on the cyclists waiting area



Regra 178: Não invada desnecessariamente a área de espera dos ciclistas



Signals used to other road users, including direction indicator signals, brake light signals, reversing light signals and arm signals.

[Download 'Signals to other road users' \(PDF, 100KB\)](#)

Sinais utilizados para outros utentes da estrada, incluindo sinais indicadores de direção, sinais luminosos de travagem, sinais luminosos de marcha-atrás e sinais de braço.



I intend to move out to the right or turn right / Pretendo mudar para a via à direita ou virar à direita



I intend to move in to the left or turn left or stop on the left / Pretendo mudar para a via à esquerda ou virar à esquerda



I am applying the brakes / Estou a usar o travão



I intend to reverse / Pretendo fazer inversão de marcha

This signals should not be used except for the purpose described.

Estes sinais não devem ser usados com exceção dos fins a que se destinam.

This signals should not be used except for the purpose described. / Estes sinais não devem ser usados com exceção dos fins a que se destinam.



I intend to move in to the left or turn left / Pretendo mudar para a via à esquerda ou virar à esquerda

For use when direction indicator signals are not used, or when necessary to reinforce direction indicator signals and stop lights. **Also for use by pedal cyclists and those in charge of horses.** / Utilizado quando os sinais de indicação de sentido não são usados, ou quando é necessário reforçar os sinais de indicação de sentido e as luzes de stop. **Também é utilizado por ciclistas e por pessoas a cavalo**

This signals should not be used except for the purpose described. / Estes sinais não devem ser usados com exceção dos fins a que se destinam.



I intend to move out to the right or turn right / Pretendo mudar para a via à direita ou virar à direita



I intend to slow down or stop / Pretendo abrandar ou para

Signs with red circles are mostly prohibitive. Plates below signs qualify their message.

Os sinais com círculos vermelhos são na maior parte sinais de proibição. As placas abaixo dos sinais qualificam a sua mensagem.



Entry to 20mph zone
Entrada numa zona de 20 mph



End of 20mph zone
Fim de zona de 20 mph



Maximum speed
Velocidade máxima



National speed limit applies
O limite velocidade nacional aplica-se



School crossing patrol
Patrulha de travessia escolar



Stop and give way
Pare e conceda prioridade



Give way
Conceda prioridade ao trânsito na estrada principal



Manually operated temporary STOP and GO signs
Sinais temporários PARAR e SEGUIR operados manualmente



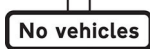
No entry to vehicular traffic
Proibida a entrada ao trânsito veicular



No cycling
Proibido a bicicletas



No vehicles except bicycles being pushed
Proibido a veículos exceto bicicletas que estejam a ser empurrados



No motor vehicles
Proibido a veículos com motor



No buses (over 8 passenger seats)
Proibido a autocarros (acima de 8 lugares de passageiros)



No overtaking
Proibido ultrapassar

SINAIS DE TRÂNSITO



No towed caravans
Proibido rebo-car caravanas



No vehicles carrying explosives
Proibido a veículos que transportem explosivos



No vehicle or combination of vehicles over length shown

Não é permitido veículos ou a combinação de veículos na distância mostrada



No vehicles over height shown
Proibido a veículos com altura superior à indicada



No vehicles over width shown
Proibido a veículos com largura superior



Give way to oncoming vehicles

Give priority to vehicles from opposite direction

Conceda a prioridade aos veículos que vêm no sentido oposto



No right turn
Proibido virar à direita



No left turn
Proibido virar à esquerda



No U-turns
Proibido fazer inversão de marcha



Except for loading
No goods vehicles over maximum gross weight shown (in tonnes) except for loading and unloading

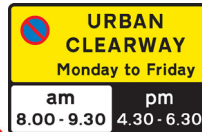
Não é permitido a veículos de mercadorias com um peso bruto superior ao máximo indicado (em toneladas), à exceção de cargas e descargas.



No vehicles over maximum gross weight shown (in tonnes)
Proibido a veículos com um peso máximo bruto superior ao (em toneladas)



No stopping during period indicated except for buses
Proibido parar durante o período indicado exceto para os autocarros



No stopping during times shown except for as long as necessary to set down or pick up passengers
Proibido parar durante os horários indicados exceto durante o tempo necessário para a entrada e saída de passageiros



Parking restricted to permit holders
Estacionamento restrito a detentores



Sharp deviation of route to left (or right if chevrons reversed)

Desvio apertado da via à esquerda (ou à direita se os separadores em V forem invertidos)



Cattle
Gado



Wild animals
Animais selvagens



Wild horses or ponies
Cavalos selvagens ou pôneis



Accompanied horses or ponies
Cavalos ou pôneis acompanhados



Cycle route ahead
Rota de bicicleta adiante



Risk of lorries overturning on bend to the left (right if symbol reversed)
Risco de capotamento de camiões capotamento na curva à esquerda (direita se o símbolo invertido)



Water course alongside road
Curso de água ao longo da estrada



Wild fowl
Aves selvagens



When lights show 200 yds
Supervised cattle crossing ahead
Passagem de gado vigiada em frente



Supervised cattle crossing
Travessia controlada de gado



Light signals ahead at level crossing, airfield or bridge

Sinais luminosos à frente em passagens de nível, aeródromos ou pontes



Miniature warning lights at level crossings

Luzes de advertência em miniatura em passagens de nível

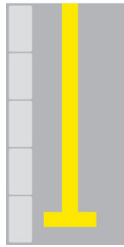


Waiting is limited to the duration specified during the days and times shown

O tempo de paragem é limitado à duração especificada durante os dias e horários indicados

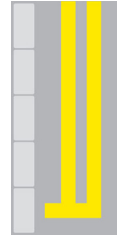
Red Route stopping controls

Red lines are used on some roads instead of yellow lines. In London the double and single red lines used on Red Routes indicate that stopping to park, load/unload or to board and alight from a vehicle (except for a licensed taxi or if you hold a Blue Badge) is prohibited. The red lines apply to the carriageway, pavement and verge. The times that the red line prohibitions apply are shown on nearby signs, but the double red line **ALWAYS** means no stopping at any time. On Red Routes you may stop to park, load/unload in specially marked boxes and adjacent signs specify the times and purposes and duration allowed. A box **MARKED IN RED** indicates that it may only be available for the purpose specified for part of the day (eg between busy peak periods). A box **MARKED IN WHITE** means that it is available throughout the day.



No waiting during times shown on sign

Proibido parar durante o horário indicado no sinal



No waiting at any time

Proibido parar a qualquer hora

Controlos de paragem da Via Vermelha

Em algumas estradas são usadas linhas vermelhas em vez de linhas amarelas. Em Londres, as linhas vermelhas duplas e individuais usadas nas Vias Vermelhas indicam que é proibido estacionar, carregar ou descarregar ou entrar e sair de um veículo (salvo exceção de um táxi licenciado ou se possuir um Distintivo Azul). As linhas vermelhas aplicam-se à faixa de rodagem, ao passeio e à berma. Os horários em que as proibições da linha vermelha se aplicam são mostrados em sinais próximos, mas a linha vermelha dupla significa **SEMPRE** que é proibido parar a qualquer hora. Nas vias vermelhas pode parar para estacionar, carregar ou descarregar ou entrada e saída de passageiros especialmente nas caixas marcadas e nos sinais adjacentes especificam os horários e finalidades e a duração permitidos. Uma caixa **MARCADA A VERMELHO** indica que pode somente estar disponível para a finalidade específica durante parte do dia (por exemplo, entre os períodos mais movimentados). Uma caixa **MARCADA A BRANCO** significa que está disponível durante todo o dia

Ofensa	Penalizações máximas	Pontos de Penalizações
* Causa mortes, ou lesão corporal grave devido a condução perigosa	Prisão perpétua / multa ilimitada / obrigatória – mínimo de 5 anos	3-11 (se não for excepcionalmente desqualificado)
*Condução perigosa	2 anos Prisão/ multa ilimitada / obrigatório	3-11 (se não for excepcionalmente desqualificado)
* Causar morte ou lesões corporais graves por condução descuidada quando sob a influência de bebidas ou drogas	Prisão perpétua / multa ilimitada / obrigatória – mínimo de 5 anos	3-11 (se não for excepcionalmente desqualificado)

310 regras de trânsito em duas línguas + todos os sinais de trânsito/marcações rodoviárias/indicações/comandos + 8 anexos + fotografias em 364 páginas, em www.cartadeconducao.uk/teorico.html - O ebook é enviado no prazo de 24 horas após a receção do pagamento, para o seu e-mail.